

## Informazioni al Genitore per richiesta Libri 教科书申请说明

La Scuola /学校.....  
di via / corso /地址.....  
anno scolastico /学年.....

Ai genitori /学生父母.....  
dell'alunno/a /学生姓名.....  
sezione /年级.....

Si porta inoltre a conoscenza dei genitori che nelle Scuola Primaria i **libri di testo** sono gratuiti .

Nella Scuola Media sono richiesti vari **libri**, uno per ogni disciplina insegnata e la spesa è a carico della famiglia.

小学教科书是免费的。

中学各科的教科书需由父母购买。

**I genitori** che, causa gravi difficoltà economiche, comprovate, della famiglia chiedono aiuto alla Scuola per ottenere l'**assegnazione di libri** di testo devono presentare **modello ISEE**.

因家庭经济困难，需要申请学校提供教科书的学生家长，必须提供 ISEE 表。

La richiesta va presentata **entro il mese di aprile** dell'anno scolastico precedente.  
申请必须在上一学年的四月份递交。

Si porta inoltre a conoscenza dei genitori che il materiale consegnato dalla scuola dovrà essere conservato con **cura e riconsegnato** in buono stato alla fine della frequenza dell'anno scolastico, pena il **risarcimento del valore iniziale** dello stesso.

注意，在学年开始时从学校领取的教科书必须妥善保管，学年结束时以良好状态交还学校，否则要按学年开始时的价值赔偿。

Il materiale scolastico verrà **distribuito** il .....

Si prega di presentarsi il ..... per il ritiro dei libri di testo.

La scuola contribuirà all'acquisto di libri per l'alunno/a.....

con un **contributo di euro** .....

教科书将于.....发给。

请于.....前来领取教科书。

学校将为学生.....

承担教科书费.....欧元。

LA DIREZIONE  
校领导